



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *L'Amitié guérinienne*, n° 198, 2019, *Revue annuelle des Amis des Guérin*,
p. 83-85

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-09827-0.p.0083](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-09827-0.p.0083)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2019. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Jean-Luc STEINMETZ, « Gestes du Centaure et de la Bacchante »

Le Centaure et la Bacchante sont le sujet prioritaire de cet article sur Maurice de Guérin. On rappelle d'abord le mouvement général des deux personnages, puis on s'attache à leur activité plus précise et aux moments de repos que l'un et l'autre marquent. Guérin révèle chez l'un le sentiment de l'être, chez l'autre la possession divine. Il nous enseigne ainsi diverses manières d'être existentielles, hors du temps de la stricte utilité qui trop souvent nous accapare.

Mots-clés : Maurice de Guérin, poème en prose, mythes, mouvements, dépossession, sentiment de l'existence, possession divine.

Jean-Luc STEINMETZ, "*The movements of Le Centaure and La Bacchante*"

Le Centaure and La Bacchante are the main focus of this article on Maurice de Guérin. The article first recalls the general movements of the two characters, then it focuses on their more precise activities and their moments of rest. In one, Guérin reveals the feeling of being, and in the other, divine possession. He thus teaches us different existential ways of being, beyond the strict utility that monopolizes us too often.

Keywords: Maurice de Guérin, prose poem, myths, movements, dispossession, feeling of existence, divine possession.

Bertrand DE VIVIÈS, « Le Centaure d'André Abbal au Cayla »

L'inauguration de la monumentale statue du Centaure du sculpteur André Abbal dans le parc du Château-musée du Cayla est l'occasion de présenter le cheminement de cette œuvre – de sa conception jusqu'à sa réalisation en sculpture de taille directe – et ses diverses tribulations.

Mots-clés : André Abbal, Antoine Bourdelle, sculpture, mythologie grecque, centaure, œuvre d'art controversée.

Bertrand DE VIVIÈS, "*André Abbal's Le Centaure in the Cayla*"

The installation of sculptor André Abbal's monumental statue, Le Centaure, in the park of the Château-musée du Cayla, represents an opportunity to demonstrate this work's journey—from its conception to its completion by direct carving—and its trials and tribulations.

Keywords: André Abbal, Antoine Bourdelle, sculpture, Greek mythology, centaur, controversial work of art.

Jean-Paul CHARLUT, « Le lieu et la formule »

En quelques touches à l'accent rimbaldien ; dans l'attente d'une improbable fusion...

Jean-Paul CHARLUT, "*The place and the formula*"

With a few strokes of Rimbaudian influence; awaiting an improbable fusion...

Jean-Paul CHARLUT, « Poésie interrompue par la foudre »

Un poème d'Eugénie pour dire le lien fraternel brisé ; mais les mots fuient devant l'insupportable et ne reste que le recours divin...

Jean-Paul CHARLUT, "*Poetry interrupted by lightning*"

A poem by Eugénie that expresses the broken bond between siblings; but words flee before the intolerable and all that remains is recourse to the divine...

Jean-Paul CHARLUT, « Retour en grâce d'Eugénie »

L'exil de l'un, l'obstination sédentaire de l'autre : les voix contrastées de Maurice et Eugénie sont à rapprocher...

Jean-Paul CHARLUT, "*Eugénie's return to favor*"

The exile of one, the sedentary obstination of the other: The contrasting voices of Maurice and Eugénie should be reconciled...

Jean-Paul CHARLUT, « Salut maritime »

Du Centaure à Maldoror, les voyages imaginaires de la poésie laissent d'énigmatiques empreintes...

Jean-Paul CHARLUT, "*Maritime salute*"

From Le Centaure to Maldoror, the imaginary voyages of poetry leave enigmatic impressions...

Mots-clés : poésie, imaginaire, Maurice de Guérin, Arthur Rimbaud, nature, foi, exil.

Keywords: poetry, imaginary, Maurice de Guérin, Arthur Rimbaud, nature, faith, exile.

Mathieu D'HARCOURT, « Le Cayla ou le fil des poètes »

Des Guérin à *L'Amitié Guérinienne*, le Cayla un port d'attache.

Mots-clés : Le Cayla, poésie, amitié, Maurice de Guérin, Eugénie de Guérin, hommage.

Mathieu D'HARCOURT, "*The Cayla or the thread of poets*"

From the Guérins to L'Amitié Guérinienne, the Cayla as a home port.

Keywords: the Cayla, poetry, friendship, Maurice de Guérin, Eugénie de Guérin, homage.

Michel VIEGNES, « "L'œil écoute". La figure du pendu chez Aloysius Bertrand »

Cet article analyse « Le Gibet », l'une des « pièces détachées » du recueil *Gaspard de la nuit*. Ce poème en prose s'inscrit dans la longue tradition de représentation d'un condamné pendu au gibet. La particularité du traitement qu'en fait Aloysius Bertrand est d'une part l'appréhension auditive du motif et d'autre part le biais métonymique : ces deux modalités d'appréhension constituent des stratégies d'euphémisation de l'horreur macabre, qui au final renforcent la puissance de celle-ci.

Mots-clés : poème en prose, Aloysius Bertrand, François Villon, Maurice Ravel, gibet, macabre.

Michel VIEGNES, "*The Eye is listening*". *The figure of the hanged man in Aloysius Bertrand*"

This article analyzes « Le Gibet », one of the additional texts at the end of Bertrand's collection of prose poems Gaspard de la nuit. This particular poem can be situated in a long tradition of depiction of a hanged man at the gallows. What makes Bertrand's treatment so particular is the metonymic approach and also the auditive apprehension of this motif. Both modes of representation can be seen as strategies to attenuate the horror of death, which nonetheless enhance it in the final part of the text.

Keywords: prose poem, Aloysius Bertrand, François Villon, Maurice Ravel, gallows, macabre.